

# 年金錦囊

一筆過或  
分期繳付保費



## 透過年金 自製長糧

保險公司

年金

終身或指定年期分期收取年金收入



網址：[www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk) | 電話：(852) 3899 9983 | 電郵：[enquiry@ia.org.hk](mailto:enquiry@ia.org.hk)

 [YouTube](https://www.facebook.com/thechinfamily) | [www.thechinfamily.hk](http://www.thechinfamily.hk) | [info@thechinfamily.hk](mailto:info@thechinfamily.hk) | [www.ifec.org.hk](http://www.ifec.org.hk)

本出版物所載的資料只供參考及作教育用途，並非對有關事宜的全面指引。有關資料純粹根據一般情況而提供，並無考慮具體情況，因此不應取代專業意見。保險業監管局及投資者及理財教育委員會並無對本出版物所提及的任何產品 / 服務或產品類別 / 服務類別提出建議、推許、認許或作出推介。如有需要，讀者應自行諮詢獨立法律或其他專業意見。保險業監管局及投資者及理財教育委員會不會就基於或依賴任何載於本出版物的資料所作的任何決定、行動或不行動所引致的任何虧損或損失（不論其性質或起因）承擔法律責任，不論該等虧損或損失是否因保險業監管局或投資者及理財教育委員會疏忽導致或是否因本出版物的資料的任何錯誤或遺漏所引致。保險業監管局及投資者及理財教育委員會不會就載於本出版物的資料的準確性、時間性、完整性、質量或是否適合任何特定用途作出保證。

保險業監管局及投資者及理財教育委員會是本出版物的版權及其他知識產權之擁有人。在未取得保險業監管局及投資者及理財教育委員會事先書面同意之前，不得將本出版物（全部或部分地）複製、分派或用作商業用途。

© 2019 保險業監管局及投資者及理財教育委員會版權所有。

# 甚麼是年金？

**年金(Annuity)**是一種長期保險產品，主要作用是幫助投保人把資金轉化為長期穩定現金收入，讓其有紀律地使用退休積蓄，以應對長壽所帶來的財務風險。

基本概念頗為簡單，投保人將資金(即保費)(一筆過或分期供款)交予保險公司，其後可即時或於指定年期或年齡開始，分期獲得保險公司派發的年金收入，直至合約訂明的時期。由於這種產品讓投保人每年(或每月/季)提取現金，故稱之為「年金」，坊間亦有稱年金為「自製長糧」。



透過年金，年輕人可以及早儲蓄為退休開支作準備，退休人士亦可以有紀律地使用退休積蓄，可說是一種簡單安心的退休理財方法。

**及早儲蓄  
為退休開支作準備**

**退休積蓄  
慢慢使**

# 年金分類

## 按何時開始提取年金分類：

### 即期年金

即一筆過繳付保費後，隨即開始領取年金收入。

即交



即享



### 延期年金

即在較年輕時以一筆過或分期供款方式繳付保費，而保險公司在「累積期」內不斷投資，到指定年期或年齡後才開始領取年金收入。



在累積期內  
讓資金滾存

## 按年金入息年期分類：

### 終身年金



終身

即終身派發的年金。不同保險公司對「終身」可能有不同的定義，有些保險公司的「終身」是指最多派發至100歲，另一些保險公司則派發至投保人(一般來說，投保人与受保人是同一人)百年歸老。

### 定期年金



指定年期

即於指定年期內派發年金，例如10年或20年。

例如，由政府推動的公共年金「香港年金計劃」便是「即期終身」年金，投保人可以每月領取保證年金收入，直至百年歸老。而私營保險公司所提供的年金一般以「延期定期」類別為主，但亦有個別公司提供終身年金。



# 身故賠償

若受保人(一般來說，投保人與受保人是同一人)中途不幸逝世，保險公司會支付身故賠償予保單受益人。身故賠償金額則視乎受保人逝世時處於保費供款期還是年金入息期。

- 保費供款期
- 年金入息期

## 保費供款期

若處於供款期，受益人一般可取回不少於全數已繳保費的金額作為身故賠償。



## 年金入息期

若處於年金入息期，不同計劃有不同身故賠償安排或選擇，例如按已繳保費扣除已派發的累積年金、保單的身故賠償金額或現金價值作為身故賠償金額。另外，有些年金保單當受保人離世後便沒有剩餘價值，即沒有任何身故賠償，這類年金稱為純年金。

## 入息期或保證期完結

一般而言，若受保人於年金入息期或保證期完結後身故，便沒有身故賠償。



# 購買年金小貼士

1

## 長期保險產品

年金是一種長期保險產品，並非銀行存款或儲蓄計劃，亦不是投資產品，因此不宜與股票、債券等投資工具作直接比較。

另外，年金一般在入息期或保證期完結後便沒有剩餘價值（例如沒有身故賠償或退保價值）。消費者如希望把資產留給後人，應在年金以外作其他安排。

年金 ≠



2

## 提早退保損失大

決定投保前應慎重考慮，因提早退保或終止年金可能會引致大額財務損失，投保人須小心考慮流動資金需要，確保自己有足夠財務能力繳付全期保費，亦不要把所有資金用作購買年金，須預留足夠現金應付日常開支及突如其來的支出。



3

## 留意供款及入息年期

確保退休前完成所有年金保費供款。選擇入息期時應確保符合你的預期壽命，若入息期太短，便可能達不到對沖長壽所帶來的財務風險的目標。



退休前完成供款



入息期符合預期壽命

4

## 貨比三家

基於年金產品的長期性質，加上可能涉及較大金額，消費者投保前應多作比較。市面上年金產品五花八門，消費者應以類似的年金產品作對等的比較，以選擇最適合自己的年金產品（例如：延期年金與即期年金的產品特性不盡相同，不宜作直接比較）。



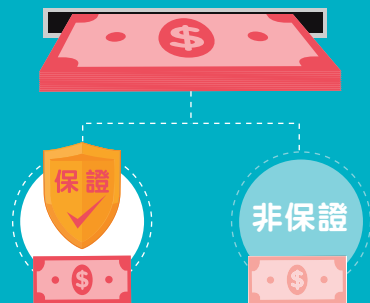
## 5 年金建議書要掌握三個重點

年金的主要作用是幫助投保人把資金轉化為長期穩定現金收入，以應對長壽所帶來的財務風險。所以參閱年金建議書時，重點應放在保費、年金收入及派發年期三方面。



## 6 保證、非保證要分清

私營市場提供的年金產品所派發的年金收入一般分為「保證」及「非保證」兩部分。「非保證」顧名思義並不保證，一般受保險公司投資回報、理賠及盈利等因素所影響。在極端情況下，「非保證」部分可以是零。作為保障退休生活的產品，「保證」收入特別重要，「非保證」金額或許看似吸引，但萬一不能兌現，可能會令你的退休收入大失預算。



## 7 內部回報率至「均真」

消費者不應只著眼總回報/紅利/獎賞等數字，因為當中沒有反映時間因素。應把年金的全期保費及年金收入作年化回報計算(即計算內部回報率)，才可以評估及比較不同年金產品的回報。



## 8 退休理財組合的一部分

不同的金融產品有不同的作用及特性，年金並非以追求回報為目標，亦不具靈活性，但可幫助投保人有紀律地使用退休積蓄以對沖長壽所帶來的財務風險。消費者可以年金作為退休理財組合的一部分，再配合其他金融產品綜合互補，應對不同的退休理財需要。



請瀏覽錢家有道([www.thechinfamily.hk](http://www.thechinfamily.hk))及保監局([www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk))共同制作的年金專頁及投保錦囊，了解更多相關資訊。